



海南陳氏公會

Hainan Tan Clan Association

新加坡小坡余街門牌二十七號 郵區: 188383 電話: 63384968 傳真: 63383963

No 27, Seah Street, #05-01, Singapore 188383 Tel: 63384968 Fax: 63383963

E-mail: hainantan27@gmail.com Website: www.hainantan.org.sg

Registration Number: S35SS0007k-PTE-01

敬致: 亲爱的会员宗亲们

2024 公会快讯 #1

To: Dear Members

2024 News Letter #1

A. 公会 2023 年度常年会员大会圆满成功举行。

107 位会员宗亲出席在公会会所举行的会员大会。上午 10.45am AGM 大会圆满结束。所有出席的宗亲每人获取\$10 餐费。

理事会所有的提案都顺利被通过。

There were altogether 107 Clan members attended the Annual General Meeting held at the Clan building. The AGM ended by 10.45am. All attending Clan members received \$10 cash for the complementary meal.

All motions tabled by the Council were carried.

B. 元宵与 春祭

甲辰龙年元宵, 农历正月十五, 阳历 24/2, 星期六我们将在德星举行祭祖仪式。今年的春祭公会将于 3/3 星期日举行春季祭祖大典, 欢迎宗亲们踊跃出席,

On the 15th day of the first lunar month (24th Feb, Saturday), we will hold an ancestor worship ceremony in the Clam Ancestral Hall. This year's Spring Festival Ancestor Worship Ceremony will be held on Sunday, 3rd March. Clan members are welcome to attend.

C. 2024 年度, 华族传统节日

包括: 除夕、新春团拜、元宵节、清明节、端午节、中元节, 中秋节, 冬至祭祖活动的安排。请参阅附件

In 2024, we will hold traditional Chinese festivals events as follows: CNY Eve Gathering (evening), Clan CNY Gathering, Lantern Festival, Qingming Festival, Dragon Boat Festival, The Seventh Month Festival, Mid-Autumn Festival, and the ancestor worship activities for Winter Solstice. Please refer to the attached list.

D. 甲辰(龙)年即将来临, 第 52 届全体执行理事同仁, 恭祝会员宗亲阖家

新年快乐 幸福安康 事事顺心

龙年吉祥 家庭美满 财源广进

The Management Council wishes all Clan members and their families a healthy, happy, prosperous and blessed year for the coming lunar new year or Year of Dragon.

E. 今年春节团拜

今年的团拜在大年初九(星期日), 18/2/2023 上午 10 点, 在公会会所举行。我们将准备丰富的自助餐和新年美食与宗亲们一起分享。每位来宾都将获得利市红包一封和吉利柑。希望宗亲们抽空报名参加。

This coming Clan CNY Gathering will be held on the ninth day of the Lunar New Year (Sunday, 18/2/2023) at 10 am at the Clan building. We will prepare a sumptuous

buffet and CNY delicacies to receive you. Each guest will receive a lucky red packet and mandarin oranges. Kindly register yourselves for the event.

F. 每年的春节前，我会都有主办“迎春一日购物游”。

今年我们将举办西马柔佛新山一日购物游。日期是 31/1/2024 星期三，有意参加的宗亲，请联络公会秘书处。

We will organize a one-day shopping tour in Johor Bahru, West Malaysia. The date is Wednesday, 31/1/2024. Clan members who are interested, please contact the Clan Secretariat.

G. 清明节回乡祭祖活动（附件二）

疫情前，每年的清明节我会都会推选代表回返海南参加海南省文昌陈氏大宗祠祭祖仪式，今年我们将组团回海南寻根，祭祖和旅游。有意愿参加者，去向秘书处报名。

Before the Covid-19, our Clan would send representatives to attend the Qingming Festival ancestor worship ceremony at the Chen Clan Ancestral Hall in Wenchang, Hainan Province. This year we will organize a tour group to visit Hainan for the ancestor's worship and travel. Those who are interested, please register yourselves with the secretariat.

H. 2024 年度勤学奖 - Study Awards for the Year 2024（附件三）

小学组/中学组/工艺教育学院组/初院组/理工学院组
- 申请日期 1/4/2024 至 30/4/2024.

大学组 - 申请日期 1/7/2024 至 31/7/2024

勤学奖励金细节，请参阅附件。我会也将在公会网页
www.hainantan.org.sg 上发布。

The application for the Study Awards will be as follows:

Pri Sch/Sec Sch/ITE/Junior College/Polytechnics:

1st - 30th April 2024

Tertiary Levels: 1st - 31st July 2024.

Please refer to the details published on the Clan website:

www.hainantan.org.sg

I. 鼓励利用新科技及保护环境

我会为鼓励会员宗亲学习利用新科技，多用手机或平板电脑 或桌上电脑，一来可以保护环境，二来可以帮助公会节省不必要的开支，《会讯》和其他相关信息，都已经发放在公会的网页。我会将只寄发相关资料给有特别要求的宗亲。请有需要资料的宗亲与秘书处联络。

To encourage the use of technologies such as mobile phones, tablets or desktop computers by our Clan in a view of us to go green and be environmentally friendly and cost savings, we now publish our News Letters and other information meant for public sharing on the Clan's website. We will only send hard copy of them to Clan members on a request basis. Clan members who have such request, please contact the secretariat.

J. 公会现有开办的课程和活动项目 Activities and Courses

- 公会合唱团:每星期六, 下午1.00pm - 3.00 pm
Chorus Class: 1.00pm - 3.00pm for every Saturday
合唱团老师:陈垂良副主任, 费用:非会员每月\$10, 会员每月\$5
(\$10/- per month for non-members, \$5 per month for members)
- 乐理/卡拉 OK 训练班:每星期六 下午3.30pm - 5.30pm
Karaoke Singing Class: 3.30pm - 5.30pm for every Saturday
指导老师:陈时机主任 (by Mr Tan See Kee) 费用: 免费 FOC
- 卡拉 OK 大家唱: 每星期五和星期日下午1.30pm - 5.30pm

Karaoke for All Members: 1.30pm - 5.30pm every Friday & Sunday

费用：免费 FOC

- 舞蹈班，达明舞蹈老师，
每周一11am - 1pm, 在会所教导健身舞、社交舞、广场舞、排舞、民族舞蹈等
Class for Dancing (social dance, line dance, folk dance etc) By Mr Carl Tan
费用：免费 FOC
- 乒乓球训练班 - 星期二，四，六 下午 2点 - 5点
Table Tennis Training Sessions:
Every Tuesday, Thursday and Saturday 2pm - 5 pm
费用：免费 Free of Charge

K. 汉语拼音分享课

将于学校年中假期和年底假期开班, 有意参加的宗亲, 请在开课前的一个月, 向秘书处报名。

Han Yu Pin Yin Class Classes will start during the school's mid-year and year-end holidays. Clan members who are interested in participating should register with the secretariat one month before the class starts.

L. 海南会话 -

我们将根据宗亲们的需要开办海南会话课程, 让有需要的宗亲和子女学习海南方言。
有意者可以联络秘书处。

Hainanese conversational classes which may be catered to the different needs of the Clan members, such that Clan members and their children may learn the dialect better. Interested members please contact the secretariat.

新加坡海南陈氏公会秘书处启

2024 年 1 月 27 日